

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 6 MAI 1921

Projet de loi relatif à la modification progressive de quelques dispositions de la loi du 8 avril 1919 sur l'adoption nationale des communes et la restauration des régions dévastées.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESSIEURS,

Lorsque, au lendemain de la libération du territoire, se posa le grave problème de la réparation des ruines accumulées dans le pays, le Gouvernement se trouva en face de communes où, non seulement, tout était à refaire, mais où n'existait plus le moindre vestige d'administration.

S'inspirant de la nécessité d'assurer dans ces localités des rouages administratifs suffisants pour y entreprendre une œuvre de restauration féconde, les auteurs de la loi du 8 avril 1919 furent amenés à accorder aux Hauts Commissaires royaux les pouvoirs les plus étendus, pour l'administration des communes adoptées, aussi bien que pour le rétablissement de leur domaine et de leurs services publics.

Grâce à l'action de cette autorité, la vie communale a repris peu à peu dans la plupart des localités et il est à présumer qu'elle retrouvera partout, en peu de temps, sa pleine activité aussitôt que les élections communales prochaines auront rendu aux différentes communes leur administration régulière.

Il semble donc permis, dès à présent, d'entrevoir le moment où le mécanisme extraordinaire créé par la loi du 8 avril 1919 aura perdu sa raison d'être, et il paraît opportun d'en préparer l'abandon, d'une façon qui ménage les transitions et permette d'adapter aux circonstances locales, susceptibles de différer de région à région, les dispositions à prendre successivement dans ce but.

C'est dans cette pensée, Messieurs, que, d'après les ordres du Roi, j'ai l'honneur de soumettre à vos délibérations le projet de loi dont la teneur suit et dont l'objet est d'assurer le retour graduel à l'action des autorités administratives de droit commun dans les régions dévastées.

Le Ministre des Affaires Économiques,

A. VAN DE VYVERE.

H

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 6 MEI 1921.

Wetsontwerp betreffende de trapsgewijze wijziging van enkele beschikkingen der wet van 8 April 1919, nopens de nationale aanneming der gemeenten en het herstel der verwoeste gewesten.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEEREN,

Toen, kort na de bevrijding van 's lands grondgebied, het gewichtig vraagstuk te berde kwam van het herstel van al wat in 't land vernietigd en ontreddeerd was geraakt, bevond de Regeering zich tegenover gemeenten waar niet alleen alles weer op te richten maar zelfs niet de minste vorm van bestuur recht gebleven was.

Wetende hoe noodzakelijk het was een toereikende bestuurlijke inrichting in deze gemeenten te verwezenlijken om daar een vruchtbaar werk van herstel te kunnen aanvangen, werden de makers van de wet van 8 April 1919 er toe gebracht de uitgebreidste bevoegdheden aan de koninklijke hoogkommissarissen te verleenen voor het bestuur der aangenomen gemeenten alsmede voor het herstel van haar domein en van haar openbare diensten.

Dank zij de werking dier overheid zijn de gemeenten, voor het meerendeel, stilaan op bestuurlijken voet opnieuw ingericht geraakt en zal dit bestuursleven vermoedelijk eerlang opnieuw in volle bedrijvigheid zijn, zoodra de aanstaande gemeente-verkiezingen haar de reguliere overheid zal hebben terugbezorgd.

Men mag dan ook van nu af aan het tijdstip te gemoet zien waarop het bij de wet van 8 April 1919 ingevoerd buitengewoon regiem, geen reden meer zal hebben om verder in voege te blijven en het komt meteen gelegen voor, alvorens dit regiem voorgoed te laten varen, voorzichtig den overgang naar het oude voor te bereiden, door het treffen van aanpassende beschikkingen, waarbij rekening wordt gehouden met de plaatselijke omstandigheden, welke van het een tot het ander gewest mochten verschillen.

In verband hiermede, heb ik de eer, Mijne Heeren, naar 's Konings bevel, u hierbijgaand wetsontwerp ter beraadslaging voor te leggen, waarbij, voor de verwoeste gewesten, de trapsgewijze terugkeer beoogd wordt naar de werking van de bestuurlijke overheden van gemeen recht.

De Minister van Economische Zaken.

A. VAN DE VYVERE.

Projet de loi relatif à la modification progressive de quelques dispositions de la loi du 8 avril 1919 sur l'adoption nationale des communes et la restauration des régions dévastées.

Wetsontwerp betreffende de trapsge-
wijze wijziging van enkele beschik-
kingen der wet van 8 April 1919
nopens de nationale aanneming der
gemeenten en het herstel der ver-
woeste gewesten.

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre
des Affaires Économiques;

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Affaires Écono-
miques est chargé de présenter en Notre
nom, aux Chambres législatives, le pro-
jet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

A mesure que les circonstances le
permettront, le Roi pourra, en vue du
retour au régime des lois ordinaires,
modifier ou supprimer, soit d'une
manière générale, soit par région, les
pouvoirs conférés aux Hauts Commis-
saires royaux par la loi du 8 avril 1919
ou déléguer les dits pouvoirs, en tout
ou en partie, aux Gouverneurs des pro-
vinces ou aux députations permanentes
des Conseils provinciaux.

Donné à Bruxelles, le 5 mai 1921.

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Op de voordracht van Onzen Minister
van Economische Zaken ;

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Economische
Zaken is belast uit Onzen naam bij de
Wetgevende Kamers het wetsontwerp
in te dienen, dat luidt als volgt :

EENIG ARTIKEL.

Naar gelang de omstandigheden het
zullen mogelijk maken, zal de Koning,
met het oog op den terugkeer naar het
gewone wetsstelsel, hetzij op algemeene
wijze, hetzij per gewest, de bevoeghe-
den kunnen wijzigen of intrekken,
welke bij de wet aan de Koninklijke
Hoogkommissarissen werden verleend,
en deze, gansch of deels overdragen aan
de Gouverneurs der provinciën of aan
de bestendige deputaties van de Provin-
ciale Raden.

Gegeven te Brussel, den 5^e Mei 1921.

ALBERT.

PAR LE ROI :

VAN 'S KONINGS WEGE :

Le Ministre des Affaires Économiques, De Minister van Economische Zaken,

A. VAN DE VYVERE.